

Ročník 1970

# Sbírka zákonů

## Československá socialistická republika

ČESKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 8

Vydána dne 8. dubna 1970

Cena 30 hal.

OBSAH:

29. Z á k o n Slovenské národní rady o vytvoření obvodních národních výborů v městě Košicích  
30. Z á k o n Slovenské národní rady o sídlech a obvodech okresních a krajských soudů Slovenské socialistické republiky  
31. Z á k o n Slovenské národní rady o volbách soudců z lidu okresních a krajských soudů Slovenské socialistické republiky

29

Z Á K O N

Slovenské národní rady

ze dne 12. března 1970

**o vytvoření obvodních národních výborů v městě Košicích**

Slovenská národní rada se usnesla na tomto zákoně:

§ 1

Do vykonání všeobecných voleb do národních výborů se vytvoří obvodní národní výbory v městě Košicích takto:

a) v nově vytvořených územních obvodech města — z poslanců Městského národního výboru v Košicích, jejichž volební obvody jsou v příslušném městském územním obvodu, a z poslanců tohoto městského národního výboru zvolených podle § 2 ústavního zákona č. 117/1969 Sb., o prodloužení volebního období národních výborů, národních rad a Federálního shromáždění, Nejvyššího soudu, krajských, okresních a vojenských soudů,

b) v územních obvodech města, v kterých dosud působily místní národní výbory — z poslanců těchto místních národních výborů.

§ 2

Utvorit nebo zrušit městský obvod anebo změnit jeho území přísluší Městskému národnímu výboru v Košicích.

§ 3

Městský národní výbor v Košicích může v dohodě s příslušnými obvodními národními výbory stanovit na svém plenárním zasedání, že některé úkoly patřící do působnosti obvodních národních výborů bude z důvodů účelnosti nebo z jiných vážných důvodů plnit některý obvodní národní výbor i na území jiných obvodních národních výborů.

§ 4

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Klokoš v. r.  
Dr. Colotka v. r.

## 30

## Z Á K O N

Slovenské národní rady

ze dne 12. března 1970

o sídlech a obvodech okresních a krajských soudů Slovenské socialistické republiky

Slovenská národní rada se usnesla na tomto zákoně:

## § 1

(<sup>1</sup>) Obvody okresních soudů se shodují s obvody okresních národních výborů.

(<sup>2</sup>) Obvod Městského soudu v Bratislavě se shoduje s obvodem Národního výboru hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy.

(<sup>3</sup>) Na území okresu Košice-město působí Městský soud v Košicích.

## § 2

Sídla okresních soudů se shodují se sídly okresních národních výborů. Ministr spravedlnosti Slovenské socialistické republiky může vyhláškou určit za sídlo soudu jiné místo, než je sídlo okresního národního výboru.

## § 3

(<sup>1</sup>) Sídla krajských soudů jsou v Bratislavě, v Banské Bystrici a v Košicích.

(<sup>2</sup>) Obvody jednotlivých krajských soudů tvoří tyto okresy:

a) obvod Krajského soudu v Bratislavě

1. území hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy,
2. Bratislava-venkov,
3. Dunajská Streda,
4. Gaiana,
5. Komárno,
6. Levica,
7. Nitra,
8. Nové Zámky,

9. Senica,
10. Topoľčany,
11. Trenčín,
12. Trnava,

b) obvod Krajského soudu v Banské Bystrici

1. Banská Bystrica,
2. Čadca,
3. Dolný Kubín,
4. Liptovský Mikuláš,
5. Lučenec,
6. Martin,
7. Považská Bystrica,
8. Prievidza,
9. Rimavská Sobota,
10. Veľký Krtíš,
11. Zvolen,
12. Žiar nad Hronom,
13. Žilina,

c) obvod Krajského soudu v Košicích

1. Bardejov,
2. Humenné,
3. Košice-město,
4. Košice-venkov,
5. Michalovce,
6. Poprad,
7. Prešov,
8. Rožňava,
9. Spišská Nová Ves,
10. Stará Ľubovňa,
11. Svidník,
12. Trebišov,
13. Vranov.

## § 4

Ministr spravedlnosti Slovenské socialistické republiky může vyhláškou:

- a) stanovit, že věci určitého druhu z obvodu několika soudů téhož krajského soudu bude vyřizovat jeden okresní soud,

b) zřídit v obvodu okresního soudu jeho pobočku,

c) rozdělit okresní soud podle druhu agendy na více samostatných soudů.

## § 5

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Klokoč v. r.  
Dr. Colotka v. r.

## 31

## Z Á K O N

Slovenské národní rady

ze dne 12. března 1970

**o volbách soudců z lidu okresních a krajských soudů Slovenské socialistické republiky**

Slovenská národní rada se usnesla na tomto zákoně:

## § 1

<sup>[1]</sup> Soudci z lidu okresních a krajských soudů se zúčastňují na výkonu soudnictví jako volení zástupci pracujícího lidu.

<sup>[2]</sup> Soudce z lidu okresních a krajských soudů volí okresní národní výbory (národní výbory vykonávající jejich působnost) na svých plenárních zasedáních tajným hlasováním.

## § 2

<sup>[1]</sup> Počet soudců z lidu potřebných pro činnost okresního soudu stanoví předseda okresního soudu.

<sup>[2]</sup> Počet soudců z lidu, kteří se mají zvolit pro krajský soud, stanoví předseda krajského soudu; současně stanoví, kolik soudců z lidu se má zvolit jednotlivými okresními národními výbory, jejichž území leží v obvodu krajského soudu.

## § 3

<sup>[1]</sup> Návrhy na kandidáty pro volbu soudců z lidu podávají společenské organizace činné na pracovištích a v místech na podnět příslušného orgánu Národní fronty.

<sup>[2]</sup> Podmínky, které musí splnit kandidát na funkci soudce z lidu, stanoví zákon.\*) Návrh na volbu soudce z lidu podává příslušný orgán Národní fronty okresnímu národnímu výboru.

## § 4

Po zvolení složí soudci z lidu do rukou předsedy okresního národního výboru zákonem předepsaný slib;\*\*\*) po složení slibu vydá jim okresní národní výbor osvědčení o zvolení.

## § 5

<sup>[1]</sup> Soudce z lidu okresního nebo krajského soudu může okresní národní výbor, který ho zvolil, z funkce odvolat. Soudce z lidu možno odvolat z funkce před uplynutím funkčního období, jestliže

\*) § 39 odst. 1 zákona č. 36/1964 Sb., o organizaci soudů a o volbách soudců, ve znění zákona č. 156/1969 Sb.

\*\*\*) § 42 odst. 1 zákona č. 36/1964 Sb., o organizaci soudů a o volbách soudců.

- a) závažným způsobem porušuje své soudcovské povinnosti,
- b) bez náležitých důvodů po delší dobu neplní své soudcovské povinnosti,
- c) jeho zdravotní stav mu nedovoluje řádně vykonávat soudcovské povinnosti.

(<sup>2</sup>) Návrh na odvolání soudce z lidu z funkce může podat i předseda soudu, u něhož je soudce z lidu činný. Podává-li návrh na odvolání orgán Národní fronty, je třeba před rozhodnutím vyžádat stanovisko předsedy soudu, u něhož je soudce z lidu činný.

(<sup>3</sup>) O odvolání soudce z lidu rozhoduje okresní národní výbor na plenárním zasedání tajným hlasováním. Před rozhodnutím o odvolání z funkce je třeba vyžádat vyjádření od soudce z lidu, o jehož odvolání jde.

#### § 6

(<sup>1</sup>) Soudce z lidu okresního nebo krajského soudu může okresní národní výbor, který ho zvolil, na jeho žádost z funkce uvolnit, jsou-li pro to podmínky stanovené zákonem.\*)

(<sup>2</sup>) Před rozhodnutím okresního národního výboru je třeba vyžádat stanovisko předsedy soudu, u něhož je soudce z lidu činný.

#### § 7

Není-li možno běžně zajistit obsazení senátů soudců z lidu, vykoná okresní národní výbor volbu dalších soudců z lidu.

#### § 8

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Klokoč v. r.

Dr. Colotka v. r.

\* ) § 52 odst. 1 zákona č. 36/1964 Sb.